Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 249

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 249 Bern, Donnerstag 24. Oktober 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, Jeudi 24 octobre 1957 **No 249**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (7 Publikationen).
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neuseeland: Zollvorschriften. - Nouvelle-Zélande: Prescriptions douanières.
Burma: Zolltarif. - Birmanie: Tarif douanier.
Schweizerisch-schwedischer Warenverkehr. - Trafic commercial entre la Suisse et la Suède.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 27. April 1915, von Franken 250, ursprünglich lastend auf Grundbuch Balsthal Nr. 750 im I. Rang, nun lastend auf Grundbuch Balsthal Nr. 752 im II. Rang, lautend auf die Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal, als Gläubigerin, und Josef von Burg, Niklaus sel., gewesener Unternehmer, in Balsthal, als Schuldner, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert einer Frist von 1 Jahre, von der ersten Bekantmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (27³/58)

Balsthal, den 21. Oktober 1957.

Der Gerichtsstatthalter von Balsthal:
Dr. M. Altenbach.

Der unbekannte Inhaber der Obligation 3¼ % Gewerbekasse in Bern, Nr. 1722 A, von nom. Fr. 500, nebst Coupons per 30 Juni 1952 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (519²)

Bern, den 21. Oktober 1957. Der Gerichtspräsident III:
Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Wertpapiere:

a) Genußscheine der Schweizerischen Volksbank, lautend auf den Inhaber, ohne Nominalwert, Nrn. 10199/200, 18015/16, 21883/84, 34220/21, 56605/6, 56390, 58381, 84096/99, 107472, 121676 und 136598/600;
b) Depositenheft Nr. 29267 der Schweizerischen Volksbank, lautend auf den Inhaber, im Betrage von Fr. 3067.65;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (524³)

Bern, den 23. Oktober 1957. Der Gerichtspräsident: Hilfiker.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 3790 der Volksbank Willisau A.G., Filiale Sursee, errichtet am 14. November 1956, lautend auf den Inhaber, haltend per 14. Oktober 1957 Fr. 3504.65.

Der unbekannte Inhaber wird hiemit aufgefordert, dieses Sparheft innert 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung dieses Aufrufes an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (520²)

Sursee, den 21. Oktober 1957.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
A. Wigger.

Les détenteurs de l'obligation du Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, série IX, 1946, Fr. 1000, 3¼ % (1/1000) N° 10337, sont sommés de me la produire jusqu'au 30 avril 1958. (26³/58)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.-G. Favey.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 10. September 1957 wurde der nachstehend aufgeführte Schuldtitel kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 900, ausgestellt am 28. Februar 1925, lautend auf den Schuldner Otto Senn, Schlosser, geb. 1883, Jakobs sel., von Geltwil (Aargau), wohnhaft in Zwillikon-Affoltern a. A., zu Gunsten des Johann Bächler, Färbereiarbeiter, wohnhaft in Zwillikon-Affoltern a. A., lastend im vierten Rang auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 608 und ca. 8 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Zwillikon-Affoltern a. A. (Grundprotokoll Affoltern a. A., Bd. 19, S. 490/91). (522)

Affoltern a. A., den 14. September 1957.

Namens des Bezirksgerichtes Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Par décision du 22 octobre 1957, j'ai prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur du montant de 30 000 fr., souscrite le 12 mai 1943, remboursée le 18 décembre 1948, grevant les immeubles, sis à Blonay, propriété de Gustave Chaudet fils. (523)

Vevey, le 22 octobre 1957.

Le président du Tribunal de Vevey: A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

21. Oktober 1957. Bücher usw.
Bader & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2053), Vertrieb von Büchern usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Oktober 1957. Buchverlag.
Neckar-Verlag Elisa Brunner, in Zürich (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3138), Buchverlag. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. Oktober 1957. Elektrische Installationen.
Heinrich Zwald, in Horgen (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1946, Seite 2170), elektrische Installationen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Oktober 1957. Elektrische Installationen.
Güttinger & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1957, Seite 2403), Elektro-Installationsgeschäft. Der Kommanditär Felix Ganz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind als Kommanditäre in die Gesellschaft eingetreten Siegfried Güttinger, von Gossau (Zürich), in Hongkong, mit einer Einlage von Fr. 40 000, und Oscar Güttinger, von Gossau (Zürich), in Hongkong, mit einer Einlage von Fr. 20 000.

21. Oktober 1957.
Europa im Automobil A.G. (L'Europe en Automobile S.A.) (Europa in Automobile S.A.) (Motoring through Europe Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1955, Seite 2697), Herausgabe von Veröffentlichungen auf dem Gebiete des Tourismus, speziell des Auto-Tourismus usw. Walter Kümmerly und Dr. Bruno von Büren sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Max Frey, von und in Bern, und Emil Ochsner-Niedermann, von und in Einsiedeln. Der Präsident führt mit je einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift. Hans Luzius Balzer, Geschäftsführer, führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

21. Oktober 1957.
Miprovag, Milchprodukte Vertriebs A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1837). Eduard Ammann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Heinrich Brändli, von und in Wädenswil. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 18, in Zürich 2.

21. Oktober 1957. Plattenbeläge usw.
Werner Maag, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Maag, von Zürich, in Zürich 8. Ausführung von Plattenbelägen sowie Handel mit Waren verschiedener Art. Zeltweg 44.

21. Oktober 1957. Stickereien usw.
Ed. Sturzenegger A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1951, Seite 2122), Fabrikation von und Handel mit Stickereien aller Art, im besonderen Handstickereien usw., mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Paula Böniger-Flury und Ernst Mähr-Walser sind erloschen.

21. Oktober 1957. Pharmazeutische Produkte usw.
Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1957, Seite 1547), pharmazeutische, chemische und kosmetische Produkte usw. Die Generalversammlung vom 16. Oktober 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert.

21. Oktober 1957. Bank.
Frei, Treig & Co., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1957, Seite 2184), Bankgeschäft. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Dr. Wolfgang Luck ist auf Fr. 60 000 erhöht worden.

22. Oktober 1957. Waren aller Art.
Centrocare A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1950, Seite 578), Handel mit Artikeln aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Werdstr. 128, in Zürich 3.

22. Oktober 1957.
Sonex-Türen G.m.b.H. Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1956, Seite 1998), Betrieb einer Schreinerei usw. Der Gesellschafter Walter Bally wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

22. Oktober 1957. Waren aller Art.
Benz & Co., Räterschen, in Elsau. Unter dieser Firma sind Felix Benz, von Unterschlatt-Basadingen (Thurgau), in Elsau, und René Tanner, von Maienfeld, in Winterthur 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 7. September 1957 ihren Anfang genommen hat. Vertrieb und Vertretungen in Waren verschiedener Art. An der Stationsstrasse, Räterschen.

22. Oktober 1957. Waren aller Art.
«Hekra», Anna Burkhard, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Anna Burkhard, von Sumiswald, in Hattenhausen-Wäldi (Thurgau). Handel mit Waren verschiedener Art. Wyssgasse 4.

22. Oktober 1957. Liegenschaften.
Max Hoegger, Dipl. Arch., in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1949, Seite 1833), Liegenschaftenverkehr. Das Geschäftsdomizil befindet sich infolge behördlicher Aenderung der Hausnummer an der Michelstrasse 29.

22. Oktober 1957.
Eduard Tobler, Konditor, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1928, Seite 694). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Oktober 1957. Chemische Halbfabrikate.
Edit A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. September 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von chemischen Halbfabrikaten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die damit im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Solange sämtliche Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alois Renz, von Therwil, in Neuenhof (Aargau). Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 172, in Zürich 8.

22. Oktober 1957.
Union der Seifenfabrikanten der Schweiz USS (Union des fabricants de savon de la Suisse USS) (Unione dei fabbricanti di sapone della Svizzera USS), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1956, Seite 2386). Die Unterschrift von Dr. Adrian Schnyder ist erloschen. Dr. Ernst Hardmeier ist nicht mehr Präsident der Verwaltung. Neuer Präsident ist Waldemar Hinnen, bisher Vizepräsident. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Louis Sträuli, von und in Wädenswil, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1957.
Tösstal-Garage, Sprecher & Kummer, Bauma, in Bauma. Unter dieser Firma sind Albert Sprecher, von Volketswil, und Ernst Kummer, von Seeberg (Bern), beide in Bauma, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1957 ihren Anfang genommen hat. Betrieb einer Auto-Garage und -Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen, Fahrschule. Tösstalstrasse 385.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

21. Oktober 1957. Treuhandbureau usw.
R. Sernatinger, eidg. dipl. Buchhalter, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Emil Sernatinger, von Rohrbach (Bern), in Bern. Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbureaus. Schwanengasse 9.

21. Oktober 1957. Kolonialwaren, Milchprodukte usw.
Studer, in Bern, Handel mit Kolonialwaren, Milchprodukten, Früchten, Gemüse (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3711). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. Oktober 1957. Baumaterialien.
Alb. Wahlen A. G., in Bern, Betrieb eines Baumaterialiengeschäftes usw. (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1957, Seite 1590). Zu Prokuristen wurden ernannt: Max Künzi, von und in Wattenwil; Fritz Pfcuti, von Guggisberg, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Oskar Schweizer, von Ringgenberg, in Bremgarten bei Bern. Sie zeichnen zu zweien mit einem kollektiv zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglied, nicht aber unter sich.

21. Oktober 1957.
Foto-Labor Bern A.G., in Bern, Betrieb eines phototechnischen Laboratoriums (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1956, Seite 87). Der Verwaltungsrat besteht nun aus Martha Hedwig Trinkler, Präsidentin, und Werner Trinkler, Sekretär, beide von Menzingen, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift. Die bisherigen Verwaltungsräte Hermann Steinegger, Präsident, und Ernst Ehrbar, Sekretär und Geschäftsführer, sind infolge Rücktritts ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

21. Oktober 1957. Wirtschafts- und Steuerberatung.
Dr. rer. pol. Erich Hubacher, in Bern, Bureau für Wirtschafts- und Steuerberatung (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1955, Seite 278). Neues Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 12.

Bureau Burgdorf

29. August 1957. Elektromechanische Werkstätte.
Huber & Küffer, in Kirchberg, elektromechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1151). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 1. Juli 1957 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über auf die neugegründete Aktiengesellschaft «Huber & Küffer AG.», in Kirchberg.

21. Oktober 1957. Elektrische Anlagen usw.
Huber & Küffer A.G., in Kirchberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Oktober 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Konstruktion und Ausführung von elektrischen und mechanischen Anlagen aller Art, insbesondere Motoren-, Transformatoren- und Schalttafeln, Bodenheizungen, Motorrevisionen usw., ferner Handel mit allen elektrischen und mechanischen Bestandteilen und Anlagen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Huber & Küffer», in Kirchberg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. August 1957 Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 30. Juni 1957, und zwar Aktiven für Fr. 141 508.20 und Passiven für Fr. 87 519.05 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 53 989.15. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrage erhalten die Sacheinleger zusammen 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 500, sowie Gutschriften von zusammen Fr. 3989.15. 18 Aktien wurden durch Verrechnung mit unter den Passiven figurierenden Darlehensguthaben im Betrage von Fr. 9000 liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Huber & Küffer» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn auf 1. Juli 1957. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Huber, von Oppligen, Präsident; Ernst Küffer, von Oberstockholz, Vizepräsident; Fritz Küpfer, von Lauperswil, Sekretär, alle in Kirchberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien unter sich. Kontrollstelle: Dr. W. Schwander, Burgdorf. Geschäftslokal: Eystrasse 16.

22. Oktober 1957.
Käsereigenossenschaft Aefligen, in Aefligen (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1952, Seite 1846). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 1. Mai 1957 haften die Genossenschafter persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft (Art. 869 OR). Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

22. Oktober 1957. Mercerie, Haushaltartikel usw.
E. Wyss & Cie., in Burgdorf, Engroshandel in Mercerie, Quincaillerie und Bonneterie, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1957). Die Gesellschaft hat sich am 1. Oktober 1957 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Ernst Wyss-Altwegg, von Alchenstorf, in Burgdorf, ist einziger, unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär mit Fr. 200 000 ist Ernst Wyss-Herb, von Alchenstorf, in Burgdorf. Die Firma bleibt unverändert.

Bureau de Porrentruy

18 octobre 1957. Meunerie, graines.
Marie-Thérèse Vallat, à Beurnevésin, meunerie et commerce de graines (FOSC. du 26 décembre 1952, N° 303, page 3158). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 octobre 1957. Meunerie, graines.
Léon Vallat, à Beurnevésin. Le titulaire est Léon Vallat, fils de Jules, de Bure, à Beurnevésin. Meunerie et commerce de graines.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Oktober 1957. Reiseunternehmung, Holz, Kohlen usw.
Gebr. Kunz, in Münsingen, Reiseunternehmung, Autotransporte, Holz- und Kohlenhandel, Reparaturwerkstätte. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1954, Seite 2794). Manfred Kunz ist am 1. Januar 1957 aus der Gesellschaft ausgetreten.

22. Oktober 1957.
Käsereigenossenschaft Ramisberg, in Ramisberg Gemeinde Landiswil (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1499). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. Oktober 1957 hat die Genossenschaft die subsidiäre persönliche und solidarische Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft eingeführt. Die Statuten wurden dementsprechend geändert.

Bureau Trachselwald

22. Oktober 1957. Schmiede, landwirtschaftliche Maschinen usw.
Witwe J. Wenger & Söhne, in Sumiswald, Kollektivgesellschaft, Ausübung des Schmiedegewerbes (Huf-, Pflug- und Wagenschmiede usw.), Fabrikation von und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1947, Seite 3634). Die Gesellschafterin Ida Wenger-Stegmann ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma wird geändert in **Gebr. Wenger**.

Bureau Wangen a. d. A.

22. Oktober 1957.
Bank in Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1957, Seite 1447). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Die Kollektivprokura des Paul Stäheli, von Berg (Thurgau), in Langenthal, für den Hauptsitz in Langenthal wird erstreckt auf die Filiale Herzogenbuchsee. Die Kollektivprokura des Hans Keller ist erloschen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. Oktober 1957.
Darlehenskasse Diemtigen, in Diemtigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1986). In der Generalversammlung vom 31. März 1957 wurden die Statuten revidiert. Der Vorstand besteht nun aus 9 Mitgliedern. Die Unterschrift von Walter Mühlheim ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde gewählt Fritz Rüfenacht, von Grosshöchstetten, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

21. Oktober 1957. Elektrische Apparate.
Walter Bertschinger A.G., in Luzern. Gestützt auf die Statuten und die Errichtungsurkunde vom 3. Oktober 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektrischen Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und alle weiteren Geschäfte tätigen, die mit dem erwähnten Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «W. Bertschinger», in Luzern, verschiedene Aktiven, gemäss Inventar vom 11. Mai 1957 (diverse Warenvorräte, Werkzeuge und Prüfstand, Maschinen und Apparate, Büro- und Werkstattmobiliar, Fuhrpark) zum Maximalpreise von Fr. 200 000 zu übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre, soweit deren Adressen bekannt sind, erfolgen durch Einschreibebrief, sonst im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Professor Ernst Baumann, von Attelwil (Aargau), in Zürich. Mitglieder sind: Dr. h. c. Arnold Muggli, von Bäretswil, in Küsnacht (Zürich), Hans Keller, von Amriswil, in Wallisellen, und Dr. Fritz Kurth, von Rütschelen, in Wallisellen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Lindenstrasse 15.

21. Oktober 1957. Metzgerei.
Rob. Schnellmann, in Luzern, Metzgerei (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1947, Seite 830). Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Leonie geborene Mast in Gütergemeinschaft.
21. Oktober 1957.
Besmer, Eisenbauwerkstätte, in Adligenswil (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1954, Seite 250). Der Inhaber Josef Besmer lebt mit seiner Ehefrau Nina geborene Birrer in Gütergemeinschaft.
21. Oktober 1957. Schuhwaren usw.
Camporesi Emilio, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Emilio Camporesi, von Emmen, in Luzern. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit solchen der Schuhbranche. Theilinggasse 2.
21. Oktober 1957. Stickereien.
Ed. Sturzenegger A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Stickereien aller Art (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1951, Seite 2123), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschriften von Paula Böniger-Flury und Ernst Mähr-Walser sind erloschen. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Arthur Knellwolf führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

Glarus — Glaris — Glarona

18. Oktober 1957.
Handels- & Finanzcorporation A.G. (Corporation Commerciale et Financière S.A.), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Oktober 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief an diejenigen Aktionäre, deren Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied ist Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: Postgasse 21, beim Verwaltungsrat.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

22. Oktober 1957.
Montres Sicura S.A. (Sicura Uhren A.G.) (Sicura Watch Company Ltd.), in Grenchen, Fabrikation, An- und Verkauf von Roskopf- und Stiftankeruhren usw. (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1957, Seite 2167). Die Zeichnungsbefugnis des Direktors Gottfried Widmer ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Ernest Schneider wohnt nun in Biel.

Bureau Kriegstetten

1. Oktober 1957. Strick- und Wirkwaren, Weisswaren.
Walter Kaufmann, in Recherswil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Kaufmann, von und in Recherswil. Fabrikation von Strickwaren und Handel damit sowie Handel mit Wirkwaren; Vertretung in Weisswaren. Willadingenstrasse 244.
21. Oktober 1957. Brot, Konditoreiwaren, Futtermittel.
Ernst Reist, in Biberist, Vertrieb von Brot und Konditoreiwaren sowie Handel mit Futtermitteln (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1952, Seite 2884). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
21. Oktober 1957. Restaurant.
Fritz Brechbühl-Lorenzi, in Derendingen, Betrieb des Restaurants «Zum Widder» (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1946, Seite 2952). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Langenthal (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2737) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.
22. Oktober 1957.
Marta Schweizer-Schneeberger, Restaurant «Bahnhof», in Luterbach. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marta Schweizer geb. Schneeberger, von Krauchthal, in Luterbach, Ehefrau des Paul Schweizer. Wirtschaftsbetrieb. Hauptstrasse 123.

Bureau Lebern

22. Oktober 1957.
Sportanlage Langendorf A.G., in Langendorf (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1957, Seite 107). Walter Flury ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt Adolf Zwygart-Breuleux, von Meikirch (Bern), in Langendorf; er führt die Unterschrift nicht. Dem Verwaltungsrat Paul Jenny, von Langenbruck, in Langendorf, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

Bureau Olten-Gösgen

21. Oktober 1957. Plastikartikel, Spielwaren.
Anton Hürlimann, in Dulliken. Inhaber dieser Firma ist Anton Hürlimann, von St. Gallenkappel, in Dulliken. Vertrieb von Plastikartikeln und Spielwaren. In der Ei.
22. Oktober 1957. Kleinmotoren, elektrische Apparate usw.
Spemot A.G., in Olten, Kleinmotoren, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2043). Neues Geschäftsdomizil: Solothurnerstrasse 22.
22. Oktober 1957.
Hans Richard-Keller, Nachf. A. Richard-Keller, in Fulenbach, Eisengiesserei (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1956, Seite 170). Die Firma lautet nun: **Eisengiesserei Fulenbach, Frau A. Richard-Keller.**

Bureau Stadt Solothurn

22. Oktober 1957. Restaurant.
Paul Scherrer-Kaufmann, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Scherrer, von Laufen (Bern), in Solothurn. Betrieb des Restaurants zum «Gambrinus». Löwengasse 24.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

19. Oktober 1957.
Elektro Walser, Zweigniederlassung in Muttenz. Unter dieser Firma hat der Inhaber der im Handelsregister von Basel-Landschaft mit Sitz in Arlesheim eingetragenen gleichnamigen Firma (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1955, Seite 1704) in Muttenz eine Filiale errichtet. Sie wird vertreten durch den Firmainhaber Emil Walser-Ägren, von Basel, in Arlesheim. Elektro- und Telephonanlagen. Hauptstrasse 83.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

21. Oktober 1957. Gartengestaltungen usw.
Johann Mägerle, in Schaffhausen, Gartengestaltungen usw. (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1952, Seite 2683). Neues Geschäftslokal: Steigstrasse 56.
21. Oktober 1957. Restaurant.
Giuseppe Chiozza, in Schaffhausen, Restaurant Union (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1936, Seite 920). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
21. Oktober 1957.
W. Fischer, Garage Central, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1954, Seite 1776). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Elsa Fischer, Garage Central», in Schaffhausen, übernommen.
21. Oktober 1957.
Elsa Fischer, Garage Central, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Elsa Fischer-Dürst, von Laufen-Uhwiesen (Zürich), in Rheinklingen (Thurgau). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «W. Fischer, Garage Central», in Schaffhausen. Autogarage. Spitalstrasse 5.
21. Oktober 1957. Möbel.
W. Weilenmann, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Weilenmann, von Hofstetten (Zürich), in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Möbeln en gros. Rhenaniastrasse 21.
21. Oktober 1957. Bijouteriewaren.
Rawyler, Bergauer & Co., in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Bijouteriewaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1956, Seite 2366). Der Gesellschafter André Rawyler und seine Ehefrau Lisbeth, geb. Steinemann, haben Gütertrennung vereinbart.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Oktober 1957. Holzbau.
J. Stump & Co., in Au. Josef Stump, von Oesterreich, in Au, und Karl Bürki, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Berneck, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1957 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Stump. Kommanditär mit Fr. 5000 und Einzelprokurist ist Karl Bürki. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll liberiert. Holzbau. Hauptstrasse.
21. Oktober 1957. Stickereien.
Theodor Locher & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1955, Seite 2116). Einzelprokura wurde erteilt an Albert Strässle, von Kirchberg (Sankt Gallen), in St. Gallen.
21. Oktober 1957. Stickereien.
Aug. Giger & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 135). Die Kommanditärin Thildi Kobelt-Graf wohnt in Bühler (Appenzell A.-Rh.).
21. Oktober 1957. Kosmetische Produkte.
C. Diem, Laboratoires Cardinal, in St. Gallen, Herstellung von kosmetischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1948, Seite 2661). Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 2.
21. Oktober 1957. Werkzeuge.
A. Frank, in St. Gallen, Vertretung für die Schweiz der Firma «N. V. Konynenburg & Mark A.G.», Blumenzwiebeln und Samenkulturen, in Noordwyk (Holland), Handel mit und Export von Werkzeugen verschiedener Art (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1947, Seite 472). Der Inhaber befasst sich nur noch mit Handel mit und Export von Werkzeugen verschiedener Art. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 76.
21. Oktober 1957. Hotel-Restaurant, Bierdepot.
Hermann Inauen, bisher in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1949, Seite 1469). Die Firma hat den Sitz nach Altstätten verlegt. Inhaber ist Johann Hermann Inauen-Rüeger, von Appenzell, nun in Altstätten. Betrieb des Hotel-Restaurants «Zum Freihof», Bierdepot. Churerstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

21. Oktober 1957. Musikinstrumente, Porzellan, Restaurant.
Karl Widmer, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Karl Widmer, von Mosnang, in Kreuzlingen. Handel mit Musikinstrumenten und Porzellanwaren, Betrieb des Restaurants «Konsumhof». Konstanzerstrasse 10.
21. Oktober 1957. Milch, Milchprodukte, Kolonialwaren.
Fritz Frank-Lüthi, in Islikon. Firmainhaber ist Fritz Frank-Lüthi, von Langnau im Emmental, in Islikon. Handel mit Milch, Milchprodukten und Kolonialwaren. Hauptstrasse.
21. Oktober 1957. Gasthof, Bäckerei.
Frau M. Blunier-Siegel, in Islikon. Firmainhaberin ist Martha Blunier-Siegel, von Trub, in Islikon. Der Ehemann, mit dem die Firmainhaberin in Gütertrennung lebt, hat seine Zustimmung erteilt. Gasthof und Bäckerei «Zum Anker».
21. Oktober 1957. Zigarren, Tabak.
Ida Brühlmann, in Frauenfeld, Zigarren und Tabakgeschäft (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1948, Seite 2752). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.
21. Oktober 1957. Elektrotechnische Anlagen.
W. Sterki, in Frauenfeld, elektrotechnische Anlagen (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 980). Jetzige Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 75.
21. Oktober 1957. Viehhandel.
Emil Schläpfer, in Bottighofen, Viehhandel (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1945, Seite 176). Der Sitz der Firma und der Wohnort des Firmainhabers wurden nach Kehlhof, Gemeinde Berg verlegt.
21. Oktober 1957. Metzgerei, Wirtschaft.
E. Fatzer, in Salmsach, Metzgerei und Wirtschaft «Zum Schäfli» (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1950, Seite 2983). Die Firma wird, weil nach Aufgabe der Metzgerei nicht mehr eintragspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.
21. Oktober 1957. Strümpfe.
E. Butzerin & Co., in Rothenhausen, Herstellung von Strümpfen (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1956, Seite 1317), Kommanditgesellschaft. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Egon Butzerin wohnt in Rothenhausen.
21. Oktober 1957. Lebensmittel.
Prodalim Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen, Handel mit sowie Import und Export von Lebensmitteln aller Art, in Konkurs (SHAB. Nr. 141 vom

20. Juni 1957, Seite 1656). Das Konkursverfahren ist durch Entscheid des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 4. September 1957 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1957. Motoreggen, Restaurant.

Alfred Bürgi, in Gachnang. Firmainhaber ist Alfred Bürgl, von und in Gachnang. Motoreggenbau, Betrieb des Restaurants zur «Sonne».

22. Oktober 1957. Bäckerei, Wirtschaft.

Otto Diethelm, in Kefikon, Gemeinde Gachnang. Firmainhaber ist Otto Diethelm, von Uttwil, in Kefikon, Gemeinde Gachnang. Bäckerei und Wirtschaft zum Freihof.

22. Oktober 1957. Konditorei.

Alfred Keller, in Weinfelden, Konditorei (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1930, Seite 2645). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Oktober 1957. Parfümerie, Merceriewaren, chemisch-technische Produkte usw.

Guido Gori, in Weinfelden, Parfümeriegeschäft, Mercerie- und Bonneteriewaren, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1957, Seite 2617). Der am 27. September 1957 ausgesprochene Konkurs ist von der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau am 12. Oktober 1957 widerrufen worden. Das Geschäft wird weitergeführt. Der frühere Eintrag wird wieder hergestellt.

22. Oktober 1957.

Käsereigenossenschaft Hagenwil, in Hagenwil, Gemeinde Räuchlisberg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. März 1957 eine Genossenschaft zur bestmöglichen Verwertung der ihr zur Verfügung stehenden Milch durch Selbstbetrieb einer Käserei oder Verkauf der Milch an einen Käser. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt. Die Bekantmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident Franz Hilber, von Degersheim, der Vizepräsident Alfons Angehrn, von Muolen, und der Aktuar Anton Würth, von Berg (Sankt Gallen), alle in Hagenwil, Gemeinde Räuchlisberg, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

21 ottobre 1957.

Wieser Jon Albergo ABC, a Massagno. Titolare è Jon Wieser, da Tarasp (Grigioni), in Massagno. Esercizio di un albergo. Via Tesserete 1.

21 ottobre 1957. Articoli per dentisti, prodotti cosmetici, ecc.

H. von Weissenfluh, precedentemente a Zweisimmen (FUSC. del 19 giugno 1944, N° 116, pagina 1130). La ditta ha trasferito la sua sede a Gentilino. Titolare è Dr Hans von Weissenfluh di Giovanni, da Innertkirchen, in Gentilino, nuovo domicilio. Fabbricazione e commercio articoli per dentisti come pure prodotti cosmetici e farmaceutici.

Distretto di Mendrisio

21 ottobre 1957. Immobili.

Filex S. A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi iscopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 19 ottobre 1957. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da una amministratrice unica nella persona di Laura Bernasconi di Rodolfo, da Castel San Pietro, in Balerna. Essa impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: Piazza Indipendenza 5, c/o studio legale Maspoli, Noseda.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

21 octobre 1957.

Société immobilière de l'Avenue de Chailly N° 3, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1957, page 2444). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 octobre 1957, la société a décidé de convertir en actions au porteur les 50 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr.

21 octobre 1957. Appareils ménagers.

Kopp et Baud S.A. en liquidation, à Lausanne, appareils ménagers (FOSC. du 28 janvier 1957, page 274). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 octobre 1957. Transports.

Julien Martin, à Lausanne. Chef de la maison: Julien Martin, de Froideville, à Lausanne. Transport automobile de choses. Chemin des Sauges 21.

21 octobre 1957.

Imprimerie Canale S. A., à Lausanne (FOSC. du 16 avril 1957, page 1033). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 28 septembre 1957 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

21 octobre 1957.

Auto-Négoce S. A., à Lausanne (FOSC. du 3 mai 1956, page 1156). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 28 septembre 1957 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

21 octobre 1957. Construction.

Mme C. Favre, à Renens, construction de bâtiments (FOSC. du 26 février 1954, page 528). Par décision du 28 septembre 1957, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

21 octobre 1957. Articles ménagers.

A. Pittet, à Lausanne, articles ménagers (FOSC. du 10 mai 1957, page 1273). Par décision du 28 septembre 1957, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

21 octobre 1957. Confiserie.

A. Moser, à Lausanne, confiserie, en faillite (FOSC. du 16 juillet 1957, page 1925). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

21 octobre 1957.

Banque Galland & Cie S. A., à Lausanne (FOSC. du 22 juin 1956, page 1608). Marcel Berset, de Villargiroud (Fribourg), à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective avec un administrateur ou un fondé de procuration.

Bureau d'Orbe

21 octobre 1957.

Marbrerie Charrière S. A. en liquidation, à Orbe (FOSC. du 19 mars 1957, N° 65, page 745). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur consentement.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

14 octobre 1957.

Caisse de Crédit Mutuel de Venthône, à Venthône, société coopérative (FOSC. du 26 septembre 1950, N° 225, page 2464). Alphonse Berclaz, de et à Venthône, a été nommé président en remplacement de Robert Zufferey dont la signature est radiée. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

15 octobre 1957. Carrelages, revêtements.

Alfred Rebord, à Ardon. Le titulaire de cette maison est Alfred Rebord, de et à Ardon. Entreprise de carrelage et revêtements.

16 octobre 1957.

Pralong Tridondane et Cie, Entreprise de Transports, à Evolène (FOSC. du 13 octobre 1955, N° 240, page 2597). Les associés Henri Combaz et Hermann Tridondane se sont retirés de la société dès le 25 septembre 1957. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale **Pralong et Cie, Entreprise de Transports**. La société sera représentée dorénavant par la signature individuelle d'Alphonse Pralong et Raymond Métrailler.

19 octobre 1957. Génie civil.

Fournier et Veuillet, à Sion. Antoine Fournier, de et à Vernayaz, et Edouard Veuillet, de Mex, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1957. La société est engagée par la signature individuelle d'Edouard Veuillet. Entreprise de génie civil. Avenue de Tourbillon 47.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 octobre 1957. Crèmes pour meubles.

Ph. Hiltbrand, à Peseux, fabrication et représentation de crèmes nourricières pour meubles «Amandia» (FOSC. du 14 février 1955, N° 37, page 425). Par jugement du 11 octobre 1957, le président du Tribunal du district de Boudry, a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

19 octobre 1957. Boulangerie, épicerie, etc.

Charles Gander, à Dombresson. Le chef de la raison est Charles-Hermann Gander, de Gessenay (Berne), à Dombresson. Boulangerie, pâtisserie et épicerie. Dombresson.

Genf — Genève — Ginevra

18 octobre 1957. Articles de décoration, etc.

J.-P. Marchionini, à Genève, fabrication, commerce et représentation d'articles de décoration, etc. (FOSC. du 18 décembre 1956, page 3219). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 octobre 1957. Montres, etc.

Sarear S. A., à Genève, achat, vente et commerce de montres, etc. (FOSC. du 20 février 1957, page 489). L'administratrice Paulette Pellaton (inscrite) est maintenant épouse de Carlo Sarzano, de et à Genève.

18 octobre 1957. Films, etc.

Télédis S. A., à Genève, production, distribution de films soit pour la télévision, soit pour des cinémas, etc. (FOSC. du 13 mars 1957, page 693). Jean-Louis Mottier, administrateur (inscrit) n'exerce plus la signature sociale.

18 octobre 1957.

Société Immobilière Rue des Eaux-Vives sur Cour, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 décembre 1954, page 3144). Otto Rüfenacht, Willy Maurer et Emil Debrunner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place Longemalle, bureaux de la Régie Immobilière S. A.

18 octobre 1957.

Société Immobilière Rue des Eaux-Vives 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 décembre 1954, page 3144). Otto Rüfenacht, Willy Maurer et Emil Debrunner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Edouard Steinmann, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, boulevard du Théâtre, régie Steinmann et Poncet.

18 octobre 1957.

Société Immobilière Rue des Eaux-Vives 27, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 décembre 1954, page 3144). Otto Rüfenacht, Willy Maurer et Emil Debrunner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Edouard Steinmann, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, boulevard du Théâtre, régie Steinmann et Poncet.

18 octobre 1957.

Société Immobilière Mérimont I, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1951, page 2454). René Gerdil n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Joseph Scolari, président, de et à Genève; Pierre de Toledo, secrétaire, de et à Genève; Jean de Toledo, de et à Genève, et Marcel Truan, de Vallorbe (Vaud), à Genève. La société est engagée par la signature collective de Pierre de Toledo ou Jean de Toledo avec celle de Joseph Scolari ou Marcel Truan. Domicile de la société: 11, rue du Marché, bureaux de Toledo frères S. A., Pharmacie Principale.

18 octobre 1957.

Société de l'Immeuble rue du Simplon 13, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 9 août 1957, page 2152). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

18 octobre 1957.

Immeubles Les Artichauts S. A. Bloc II Genève, à Genève (FOSC. du 12 novembre 1956, page 2853). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juillet 1957, la société a décidé de réduire son capital de 90 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement et l'annulation de 40 actions de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 11 octobre 1957.

18 octobre 1957.
Immeubles Les Artichauts S. A. Bloc III Genève, à Genève (FOSC. du 12 novembre 1956, page 2853). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juillet 1957, la société a décidé de réduire son capital de 210 000 francs à 50 000 fr. par le remboursement et l'annulation de 160 actions de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 11 octobre 1957.

18 octobre 1957. Produits de parfumerie, etc.
Laboratoire Bonny S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 octobre 1957, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un laboratoire de fabrication et de conditionnement de tous produits de parfumerie, de toilette, d'hygiène et de pharmacie, ainsi que l'achat, la vente et la représentation de ceux-ci. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Geneviève-Ludmilla Zoege, de et à Genève, est unique administratrice avec signature individuelle. Locaux: 31, avenue Giuseppe Motta.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Der Firma **R. Lüthy**, Textilwaren- und Konfektionsgeschäft in Schöftland (Aargau), Inhaberin Frau Rosa Lüthy, wohnhaft in Schöftland, Ruederstrasse 63, wurde ein Totalausverkauf bewilligt und die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, **bis zum 31. Januar 1963** festgesetzt.
2. Der Firma **G. Künzli**, Lebensmittelgeschäft in **Niederlenz** (Aargau), wurde ein Totalausverkauf bewilligt und den Eheleuten Gustav und Erna Künzli-Jehle, wohnhaft in Niederlenz (Aargau), Hauptstrasse 45, eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, **bis zum 15. Oktober 1962** auferlegt.
3. Der Firma **K. Schaffner**, Tapezierer- und Teppichgeschäft, Innendekorationen, in **Brugg** (Aargau), Bahnhofstrasse 20, wurde ein Totalausverkauf bewilligt und den Eheleuten Karl und Rosa Schaffner-Gut, wohnhaft in Brugg, eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, **bis zum 30. März 1963** auferlegt.
4. Der Firma **Max Dreifuss & Co.**, Herrenkonfektionsgeschäft in **Aarau** (Aargau), Bahnhofstrasse 66, wurde ein Totalausverkauf bewilligt und den beiden Gesellschaftern Max Dreifuss, wohnhaft in Aarau, Rössligutstrasse 12, und Walter Dreifuss, Konfektionsgeschäft in Willisau eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, **bis zum 31. März 1963** auferlegt. Das Geschäftseröffnungsverbot bezieht sich nicht auf das Geschäft in Willisau.
5. Dem **Bazar Lang**, Badstrasse 19 in **Baden** (Aargau), Inhaber Heinz Lang, wohnhaft in Baden (Aargau), wurde ein Teilausverkauf für Haushaltartikel, Porzellan- und Glaswaren, Pfannen, Bestecke, Korbwaren, Geschenkartikel, Gartenmöbel, Beutel, Portemonnaies, Taschen, Badehosen und Sportartikel bewilligt und für die Wiederaufnahme der aufgegebenen Warengattungen in das Geschäft eine Sperrfrist **bis zum 31. Oktober 1960** festgesetzt.
6. Dem **Modehaus City** in **Wohlen** (Aargau), Centralstrasse 21, wurde ein Teilausverkauf für Herren- und Knabenkonfektion bewilligt und den Eheleuten Franz und Paula Waeber, wohnhaft in Wohlen (Aargau), für die Wiederaufnahme dieser aufgegebenen Warengattungen in das Geschäft eine Sperrfrist **bis zum 17. Dezember 1960** auferlegt.
7. Der Firma **W. Schöni & Co.**, Uhren-Fachgeschäft in **Aarau**, Vordere Vorstadt 7, wurde ein Teilausverkauf für silberne und versilberte Bestecke und Hohlwaren bewilligt und den beiden Gesellschaftern Walter Schöni, wohnhaft in Aarau, und Rudolf Sommerhalder, wohnhaft in Aarau und Engelberg, für die Wiederaufnahme dieser aufgegebenen Warengattungen in das Geschäft in Aarau, eine Sperrfrist **bis zum 30. November 1960** auferlegt.

Aarau, den 23. Oktober 1957. (AA. 278)

Für die Polizeidirektion:
Kantonales Patentamt.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1957 in Speyer am Rhein (Deutschland) erbaute Motorgüterschiff «Schreckhorn» ist von der Eigentümerin, Lloyd A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 277)

Basel, den 23. Oktober 1957. **Schiffsregister Basel-Stadt.**

Schweizerischer Bankverein, Basel

Bilanz per 30. September 1957

Aktiven	Fr	Rp
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	379 872 780	82
Coupons	17 848 230	30
Bankendebitoren auf Sicht	367 967 411	61
Andere Bankendebitoren	211 792 361	10
Wechsel	567 820 763	74
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	22 664 785	66
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	272 141 061	77
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	663 153 112	91
davon gegen hypothekarische Deckung: September 1957 = Fr. 223 351 092.88		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	153 423 483	39
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	237 988 058	69
davon gegen hypothekarische Deckung: September 1957 = Fr. 98 677 381.14		
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	92 059 503	05
Total Debitoren: September 1957 = Fr. 1 418 768 519.81		
Hypothekaranlagen	68 271 859	65
Obligationen der Schweiz. Eidgenossenschaft	182 229 352	95
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	303 126 882	19
Bankgebäude	10 000 000	—
Andere Liegenschaften	1 250 000	—
Mobiliar	1	—
Sonstige Aktiven	4 958 585	61
Kautionen: September 1957 = Fr. 147 509 323.87		
	3 556 571 534	44

Passiven	Fr.	Rp.
Bankenkreditoren auf Sicht	406 285 743	57
Andere Bankenkreditoren	106 745 658	30
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	2 702 372	68
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 791 409 276	45
Kreditoren auf Zeit	310 030 603	90
Einlagehefte und Depositenkonti	277 734 720	89
Kassenobligationen	238 769 500	—
Checks und kurzfällige Dispositionen	13 428 690	72
Tratten und Akzepte	34 120 680	05
Sonstige Passiven	100 351 710	64
Aktienkapital	180 000 000	—
Reservefonds	36 000 000	—
Spezial-Reserve	54 000 000	—
Saldovortrag vom Vorjahre	4 992 577	24
	3 556 571 534	44

Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften AG., Heilbronn (Neckar), Karlstrasse 72

Bilanz auf 31. Dezember 1956

Aktiven	DM	
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	1 800 000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	5 632 032	63
Aktien von Versicherungsunternehmungen	10 341	—
Uebrige Aktien	447 309	15
Uebrige Wertschriften	91 359	75
Schuldbuchforderungen	3 612 026	48
Darlehen an Körperschaften	549 995	79
Grundpfandtitel	601 215	76
Grundstücke	1 710 139	80
Sonstige Darlehen	79 445	50
Kassabestand und Postcheckguthaben	98 410	36
Guthaben bei Banken	2 872 446	32
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 847 818	52
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	189 413	89
Depots aus übernommenen Versicherungen	427 893	44
Stückzinsen und Mieten	113 716	11
Mobiliar und Material	255 331	—
Uebrige Aktiven	26 923	27
	20 365 818	77

Passiven	DM	
Eigenkapital:		
Aktien- oder Garantiekapital	3 000 000	—
Reservefonds	694 546	49
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge	7 949 035	02
Schwebende Schäden	639 050	51
Uebrige technische Rückstellungen	1 490 526	71
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	802 692	16
Depots aus abgegebenen Versicherungen	362 076	64
Schuldverpflichtungen:		
bei Agenten	452 442	95
gegenüber Versicherungsnehmer	7 230	23
Wertberichtigungen	150 919	50
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	1 734 163	—
Uebrige Passiven	2 751 576	22
Gewinn	331 559	34
	20 365 818	77

Heilbronn a. N., den 10. Juli 1957.

Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften AG.
Der Vorstand: **R. Graf.** **Wrangel.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuseeland
Zollvorschriften

Die neuseeländischen Behörden haben kürzlich eine Verfügung erlassen, wonach verschiedene Aenderungen im Zolltarif angeordnet wurden, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind:

Nouvelle-Zélande
Prescriptions douanières

Les autorités néo-zélandaises ont récemment pris une ordonnance qui apporte diverses modifications au tarif douanier. Les suivantes présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation:

Item No.	Tariff Item	British Preferential Tariff	General Tariff
105	Drugs and chemicals, viz.:		
	(1) Acetone; amyl alcohol; butyl alcohol; bromine; carbon bisulphide; carbon tetrachloride and other chlorides of carbon; chlorinated hydrocarbons n.e.i.; catechu; cochineal; formic aldehyde, and solutions thereof; fusel oil; gall nuts; iodine; liquorice in blocks of 7 lb. net and over, or soft liquorice extract in bulk in vessels capable of containing 7 lb. net or over; phosphorus; pyridine; quinine, and salts of quinine; saffron; turmeric, unground; wood naphtha, commercial; nicotine and its salts	Free	Free
105	(2) Calcium carbide	Free	Free
	(3) Chlorinated lime; hydrogen peroxide; sulphur (other than crude and in bulk)	Free	Free
	(4) Sulphur, when crude and in bulk	Free	Free
	(5) Strychnine, and salts of strychnine	Free	Free
124	Metallic elements n.e.i.; oxides, hydroxides, inorganic salts n.e.i., acetates, and oxalates, of aluminium, ammonia, antimony, arsenic, barium, bismuth, boron, cadmium, calcium, cerium, chromium, cobalt, copper, gold, iron, lead, lithium, magnesium, manganese, mercury, nickel, platinum, potassium, radium, silicon, silver, sodium, strontium, tin, zinc, and of the other metallic elements, viz:		
	(1) Gypsum, crude	Free	Free
	(2) (a) Oxides of antimony	Free	Free
	(b) Oxides of zinc, viz:		
	(i) Of such qualities as may be approved by the Minister and on such conditions as he may prescribe	Free	Free
	(ii) Other	15 % ad valorem	15 % ad valorem
	(3) Other kinds	Free	Free
397	Paints, colours, varnishes, and related products, viz.:		
	(1) Paints and colours, dry, viz.:		
	(a) Red lead	Free	Free
	(b) White lead	10 %	10 %
	(c) Lithopone	Free	Free
	(d) Dry colours n.e.i.	Free	Free
	(e) Kalsomine, distempers, and similar preparations	25 % ad valorem	65 % ad valorem
	(f) Cement-based paints	25 % ad valorem	25 % ad valorem
	(g) Dry paints n.e.i.	Free	Free
	(2) (a) Barytes	Free	Free
	(b) Whiting and chalk	Free	Free
	(3) (a) Gums and resins, fused	Free	20 % ad valorem
	(b) Natural gums and resins, esterified	Free	Free
	(4) Metallic soaps n.e.i. in fused, solid, powder, or paste form	10 % ad valorem	10 % ad valorem
	(5) Driers n.e.i.	25 % ad valorem	55 % ad valorem
	(6) Paint thinners n.e.i.	25 % ad valorem	55 % ad valorem
	(7) White lead ground in oil	10 % ad valorem	20 % ad valorem
	(8) Colours ground in liquid, n.e.i.	25 % ad valorem	55 % ad valorem
	(9) Varnishes (excluding collodion-base varnish for correcting stencils); lacquers; Brunswick black; japans; lithographic varnishes; printers' ink reducer; terebine; gold size; liquid stains for wood; metallic paints and liquid medium for mixing with the same; petrifying liquids n.e.i. suited for waterproofing concrete, plaster, and similar surfaces, or for use as paint	25 % ad valorem	55 % ad valorem
	(10) Collodion-base varnish for correcting stencils	Free	35 % ad valorem
	(11) Paints mixed ready for use; enamel paints; ships' antifouling composition	25 % ad valorem	55 % ad valorem
	(12) Paints n.e.i.	25 % ad valorem	55 % ad valorem
	(13) Preparations for removing paint and varnish	25 % ad valorem	55 % ad valorem
	(14) Putty and woodfillers	25 % ad valorem	45 % ad valorem

249. 24. 10. 57.

Burma – Zolltarif

Die burmesischen Behörden haben kürzlich verschiedene Aenderungen im Zolltarif vorgenommen. Die nachstehenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden neuen Zollansätze sind am 24. September 1957 in Kraft getreten.

Birmanie – Tarif douanier

Les autorités birmanes ont récemment apporté diverses modifications au tarif douanier. Les nouveaux taux des droits suivants, qui présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation, sont entrés en vigueur le 24 septembre 1957.

Import tariff item No.	Name of article	Rate of duty
31	Provisions —	
	(b) All sorts, not elsewhere specified	40 % ad valorem
62	Paints, colours and painter's materials, barytes, turpentine, turpentine substitute, varnishes and polishes	40 % ad valorem
63	Perfumed spirits and toilet requisites, containing spirit	200 % ad valorem
64	Perfumery, not elsewhere specified	150 % ad valorem
65	Toilet requisites, not elsewhere specified	75 % ad valorem
67	Toilet paper, toothpaste, tooth powder, solid dentifrice, tooth picks, shaving sticks and cream, sanitary towels and pads and tooth wash	40 % ad valorem
89	Fabrics, containing more than 75 % of cotton	35 % ad valorem
90	Woollen fabrics and other manufactures of wool containing more than 75 % of wool	60 % ad valorem
91	(a) Fabrics, containing more than 75 % of silk	120 % ad valorem
	(b) Fabriks, containing more than 75 % synthetic and/or artificial yarn	100 % ad valorem
92	Fabrics, not elsewhere specified, containing two or more different materials	100 % ad valorem
93	Fabrics, containing gold or silver thread	120 % ad valorem
94	Manufactured articles containing more than 75 % cotton, not elsewhere specified	50 % ad valorem
95	Manufactured articles, containing more than 75 % of silk or synthetic and artificial yarn, not elsewhere specified	125 % ad valorem
101	Cotton hosiery and cotton knitted apparel or apparel made out of cotton knitted fabrics	50 % ad valorem
103	Apparel, not elsewhere specified —	
	(c) Other sorts	125 % ad valorem
104	(a) Textile manufactures, not elsewhere specified	100 % ad valorem
107	(b) Chalk, fire bricks and clay	10 % ad valorem
131	Machinery, not elsewhere specified, namely —	15 % ad valorem
	(a) Prime-movers, engines, generators, machines, boilers, and control and transmission gear;	
	(b) Implements, apparatus and appliances, which are designed to be employed directly in the performance of any process or series of processes necessary for the manufacture, production or extraction of any commodity; and	
	(c) Parts and accessories of (a) and (b).	
139	The following electrical instruments, apparatus and appliances, namely kettle, boiling rings and rods, cookers, toasters, heaters, irons, lighters, hair driers, shavers, brushes, hair cutters, automatic door switches and bel apparatus, fans, washing machines, domestic refrigerators, including parts and accessories thereof	60 % ad valorem
140	Microphones, amplifiers and loudspeakers, including parts and accessories thereof	75 % ad valorem
141	Radio receiving sets and non-industrial television sets, including parts and accessories thereof	60 % ad valorem
142	Wireless instruments and apparatus, not elsewhere specified including parts and accessories thereof	60 % ad valorem
143	Musical instruments, including gramophones and radiograms, and parts and accessories thereof	60 % ad valorem
146	Photographic instruments, apparatus and appliances, including parts and accessories thereof	60 % ad valorem
147	Scientific, medical, surgical, and educational instruments, apparatus and appliances, not elsewhere specified, including parts and accessories thereof	20 % ad valorem
163	Clocks, watches and parts and accessories thereof	70 % ad valorem
184	Games and games requisites all sorts, not elsewhere specified	75 % ad valorem
185	(a) Toys	60 % ad valorem
	(b) Educational toys notified as such by the President	10 % ad valorem

249. 24. 10. 57.

Schweizerisch-schwedischer Warenverkehr

Durch ein am 23. Oktober 1957 unterzeichnetes Protokoll haben die schwedische und die schweizerische Regierung vereinbart, die Geltungsdauer des Abkommens vom 20. Juni 1951 über den gegenseitigen Warenaustausch für ein weiteres Vertragsjahr, das heisst bis zum 30. September 1958, zu verlängern. Die Kontingentslisten für die schwedische Ausfuhr nach der Schweiz und die schweizerische Ausfuhr nach Schweden wurden bei dieser Gelegenheit an den neuesten Stand der Einfuhrliberalisierung in den beiden Staaten angepasst und gelten in dieser Form als integrierende Bestandteile des erwähnten Warenabkommens. 249. 24. 10. 57.

Trafic commercial entre la Suisse et la Suède

Par un protocole signé le 23 octobre 1957, les gouvernements suisse et suédois sont convenus de proroger d'une année, soit jusqu'au 30 septembre 1958, l'accord du 20 juin 1951, réglant les échanges commerciaux entre la Suisse et la Suède. A cette occasion, les listes de contingents pour l'exportation de produits suédois en Suisse et celles pour l'exportation de produits suisses en Suède ont été adaptées au niveau actuel de la libération des importations dans les deux pays. Elles constituent sous cette forme une partie intégrante de l'accord commercial précité. 249. 24. 10. 57.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 24. Oktober 1957. – Cours de conversion dès le 24 octobre 1957

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.80; Dänemark Fr. 63.60; Deutschland: Fr. 104.55; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04 ½; Italien: Fr.—.70 ¼; Niederlande: Fr. 116.05; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 85.05.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 249. 24. 10. 57.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

RHENO AG., GLARUS

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 2. November 1957, 14.30 Uhr, in Freiburg, Bahnhofbuffet, 1. Stock.

Traktanden: die statutarischen.

Glarus, den 21. Oktober 1957.

In einer Minute eine weisse Photokopie

In vielen Ländern stehen heute Tausende von Photorapid-Geräten als arbeitssparende, rationelle Helfer. Sicher kann ein Photorapid auch Ihren Betrieb von vielen Abschreibarbeiten entlasten. Er photokopiert innert einer Minute jedes gedruckte, gezeichnete oder geschriebene Dokument. Lassen auch Sie sich die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten erklären. Verlangen Sie eine Vorführung oder Probeaufstellung eines Photorapid-Apparates für einige Tage.

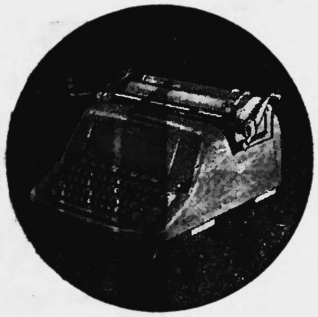
Schweizerfabrikat

Photorapid

Büro-Geräte AG. Zürich
Badenerstr. 294, Tel. 051/25 36 88

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 245.-
Büro-Modelle ab Fr. 750.-



SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT

HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

ein paillard Erzeugnis

Gerberei Olten AG., Olten

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 9. November 1957, 11.15 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Olten.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 61. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Oktober 1956.
2. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1956 bis 30. Juni 1957.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz und Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Gewinn- und Verlustrechnung.
6. Wahl in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Jahresbericht pro 1956/57 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegt ab 28. Oktober 1957 zur Abgabe an die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung sind gegen Verweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien bis Mittwoch, den 6. November 1957, bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Bern und am Gesellschaftssitz in Olten erhältlich.

Olten, den 22. Oktober 1957. Der Verwaltungsrat.

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND ZÜRICH

Ausgabe der Anleihe «FAIRPLAY 1957» von Fr. 15 000 000.– mit Zinsanpassung

Minimalzins jedoch 4½%

mit der Möglichkeit der Erhöhung

Zweck: Teilweise Finanzierung des weiteren Ausbaues der Migros-Unternehmungen

Anleihensbedingungen:

Garantie der Zinsanpassung: Falls die Zinssätze weiterhin steigen, wird auf dieser Anleihe der Jahreszins ebenfalls erhöht. Einzelheiten vide Prospekt, der in allen Migros-Filialen der Schweiz und auch an den Verkaufswagen aufliegt.)

Couponsteuer-Befreiung: Der Migros-Genossenschafts-Bund übernimmt die Couponsteuer von derzeit 5 %.

Liberierung: 1. Dezember 1957 bis 31. Juli 1958 unter Berechnung des Ratazinses.

Laufzeit 8 Jahre: Rückzahlung 1. Dezember 1965.

Stückelung: Inhabertitel von Fr. 500.— und Fr. 1000.—.

Ausgabekurs: 99,52 % zuzüglich 0,48 % eidg. Titelstempel = 100 %.

Zeichnungsfrist: 24. Oktober bis 4. November.

Prospekte mit Zeichnungsscheinen stehen in allen Migros-Filialen der Schweiz und auch an den Verkaufswagen zur Verfügung.

Kartell und Wettbewerb in der Schweiz

31. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat im Frühjahr 1951 die Preisbildungskommission beauftragt, die Ergebnisse der Kartellerhebungen auszuwerten, darüber zu berichten und sich zugleich zur Frage einer allfälligen Wettbewerbsregelung zu äussern.

Der umfangreiche Bericht der Preisbildungskommission zur Kartellfrage ist unter dem Titel «Kartell und Wettbewerb in der Schweiz» erschienen. Er will für die Diskussion um eine allfällige schweizerische Kartellgesetzgebung die nötige sachliche Grundlage schaffen.

Der Bundesrat hat die Volksabstimmung über die Kartellinitiative auf Anfang nächsten Jahres angesetzt. Wer sich über dieses weitläufige Gebiet orientieren möchte, ist gut beraten, sich diese Dokumentation zu beschaffen.

Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern 1, Effingerstrasse 3, entgegen (Postcheckrechnung III 520). Der Preis beträgt Fr. 20.— (inkl. Spesen).

Weitere beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes erhältliche Veröffentlichungen der Eidg. Preisbildungskommission betreffend Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft:

		Preis Fr.
Heft II:	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
Heft III:	Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
Heft V:	Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.25

Telephonboy

praktisch - handlich -
stets nützlich.
In jedem Büro willkommen!
In Eiche hell Fr.125.-,
in Nussbaum Fr 154.-

Verlangen Sie bitte unseren
Spezialprospekt

PAPYRUS-BÜROMÖBEL

Basel, Freiestrasse 43, Telephon 24 18 67

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Tripet Paul Eugène

geb. 1893, von Chézard-Saint Martin (Neuenburg), Direktor, wohnhaft gewesen in Bern, Neuengasse 30, gestorben am 24. September 1957.

Eingabefrist bis und mit 20. November 1957:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Ernst Küenzi, Neuengasse 30 in Bern.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Massaverwalter: Herr Norbert Metschik, Kaufmann, Beipstrasse 29 in Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Artikel 590 ZGB).

Bern, den 16. Oktober 1957. **Der Beauftragte:** Ernst Küenzi, Notar.

R N Memo 29

Jetzt vorführbereit:
Smith-Corona Electric Portable

Sensation auf dem Schreibmaschinen-Markt: einige Vorführapparate der ersten und einzigen Portable mit elektrischem Antrieb sind bei uns eingetroffen! Damit hat die Weltmarke Smith-Corona eine weitere Pionierleistung auf dem Gebiet der elektrischen Schreibmaschinen vollbracht.

Die elektrische Smith-Corona Portable begeistert in Form, Farbe und Ausstattung. Sie wird sich überall bewähren, wo es auf schnelles und leichtes Arbeiten, auf blendend schöne Schrift ankommt. Und der Preis? Er liegt mit nur Fr. 1125.— tiefer als bei mancher mechanischen Schreibmaschine!

Vorführung bereitwillig und jederzeit in unserer Ausstellung. Auswärts nach Vereinbarung und in der Reihenfolge der Anfragen.

RN

Rüegg-Naegeli
Bürofachgeschäft, Zürich
Bahnhofstrasse 22, Tel. (051) 23 37 07

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand

INSERIEREN SIE!

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

1 Million Franken

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers
Limmatquai 2 / Torgasse 2
Telephon (051) 24 26 46

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB und § 75 EG z. ZGB)

über Herrn

Sigmund Guggenheim

geb. 19. Mai 1883, Kaufmann, von Luzern und von Adligenswil (Luzern), wohnhaft gewesen in Luzern, Waldstätterstrasse 7, gestorben am 11. Oktober 1957.

Der Erblasser war Inhaber der Einzelfirma **Guggenheim-Lang**, Textilmanufakturwaren, Luzern, Hirschmattstrasse 25.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit dem 25. November 1957.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Teilungsamt der Stadt Luzern.

Das unentbehrliche Nachschlagewerk
für jedes Bureau, für jeden Betrieb

Arthur Jacot

SCHWEIZERISCHES ORTSLEXIKON

mit Verkehrskarte
Preis geb. Fr. 26.-

Bei größeren Bezügen ermäßigte Preise.

Was enthält das Ortslexikon?

Ueber jede Ortschaft von 20 und mehr Einwohnern werden in knapper, übersichtlicher Anordnung folgende Auskünfte erteilt:
Ortsname in amtlicher Schreibweise; besitzt die Ortschaft eine eigene Poststelle, so ist der Ortsname in großen Buchstaben gedruckt
Gemeindezugehörigkeit
Kanton in amtlicher Abkürzung
Politischer Bezirk
Zivilstandsamt, Betreibungsamt, Konkursamt
Post-Distributionsstelle, wenn die Ortschaft keine eigene Poststelle besitzt
Lage der Ortschaft nach Eisenbahnlinien, Schiffs- oder Automobilkursen, Tram- oder Trolleybusverbindungen
Meereshöhe
Einwohnerzahl, bei Gemeinden nach Konfessionen ausgeschieden
Bahn- oder Schiffsstationen
Güterverkehr, Stationen mit beschränktem Güterverkehr sind mit einem Stern gekennzeichnet
Kennnummer zum raschen Auffinden jeder Ortschaft auf der Verkehrskarte
Als Ergänzung zu den Angaben über die alphabetisch geordneten Ortschaften finden sich folgende, ebenfalls nach dem neuesten Stand bearbeitete Tabellen:
Konkursämter mit besondern Bezeichnungen
Kantone und Bezirke mit den Einwohnerzahlen
Bezirksgerichte mit besondern Bezeichnungen
Volkszählungen von 1850–1950
Schweizer Seen mit topographischen Angaben
Eisenbahntunnels von über 1000 Metern Länge
Berge, Pässe und Gletscher, alphabetisch geordnet

Im September 1957 erscheint die lang erwartete Neuauflage dieses immer wieder benötigten Werkes. Sie brauchen dieses Werk: es spart Ihnen Zeit bei jeder Gelegenheit, und es ist keine allgemeine Redensart, wenn wir behaupten, daß es Ihnen in kurzer Zeit unentbehrlich sein wird.
Wir erwarten gerne Ihre Bestellung, die wir bei Voreinsendung des Betrages auf unser Postscheckkonto III 4108, Bern, franko ausführen, sonst gegen Nachnahme.

Buchhandlung Herbert Lang & Cie., Bern
Münzgraben-Amthausgasse
Telephon (031) 2 17 08 und 2 17 12

S.A. DE PARTICIPATIONS FINANCIÈRES PERROT, DUVAL & CIE FRIBOURG

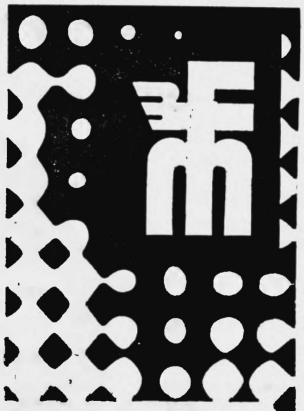
L'assemblée générale des actionnaires a voté un dividende de

Fr. 6.— brut

Le dividende sera payable, dès le 24 octobre 1957, chez la Société de Banque Suisse, à Genève, contre remise du coupon N° 42 pour les actions ordinaires et du coupon N° 13 pour les actions priviligiées.

Le conseil d'administration.

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.



Internat. Frankfurter Messe
vom 2.—6. März 1958
Anmeldeschluss für Aussteller: vorgesehen auf 15. November 1957

Auskünfte und Anmeldeformulare durch die Generalvertretung für die Schweiz
NATURAL AG., BASEL
Abt. Internationale Messen
Tel. (061) 34 70 70, intern 371

Sicher vor Feuer und Einbruch?

Stahlmöbel oder dünnwandige Tresore bieten keine Sicherheit!

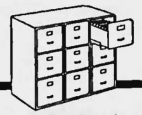
Alles, was von persönlichem oder allgemeinem Wert ist, kann nur in einem richtigen Kassenschrank aufbewahrt werden.

Kassenschränke in bewährter, garantiert feuer-, sturz- und einbruchsicherer, moderner Ausführung liefert seit 1881 (Occasionen).

Kassenbau «BERNA»
Gümligen bei Bern
Worbstraße 184, Telephon (031) 4 22 83 oder 4 29 09

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiler AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».



STAHLMÖBEL

STABA Bauer

Neuzeitliche Registraturanlagen
für Banken, Handel und Industrie
Unverbindliche Beratung durch:
Bauer AG., Zürich 6/35
Nordstrasse 25 Tel. 28 40 03

Kassen- und Tresorbau

BAUER AG